

Envoi par courriel

Québec, le 21 juin 2006

Monsieur Joel Forrest  
Directeur, Affaires réglementaires  
TransCanada  
450 – 1<sup>st</sup> Street SW  
Calgary, AB, T2P 5H1

**Objet :   Projet d’implantation du terminal méthanier Énergie Cacouna**

Monsieur,

En référence au dossier mentionné, la commission d’examen conjoint chargée de l’étude de ce dossier désire obtenir l’information complémentaire suivante :

La commission a adressé à Transports Canada trois questions relatives au plan de sûreté que vous avez soumis en vertu de la *Loi sur la sûreté du transport maritime*(DQ18). La commission a adressé ces questions dans le but de vérifier si le plan de sûreté déposé confidentiellement auprès de Transports Canada est susceptible d’entraîner des effets environnementaux significatifs. En réponse (DQ18.1), Transports Canada invite la commission à vous réacheminer les questions.

Il est important de souligner qu’en l’absence de réponses claires à ses questions, la commission se réserve le droit de demander au ministre des Transports du Canada une copie de votre plan de sûreté.

Conséquemment, pourriez-vous prendre connaissance des questions de la commission et des réponses de Transports Canada et nous fournir les renseignements demandés ?

Une réponse rapide de votre part serait appréciée, soit d’ici le 26 juin prochain, compte tenu de l’échéancier de la commission.

Il est également possible que d’autres questions vous soient acheminées ultérieurement au cours de la période du mandat.

Nous vous remercions de l’attention que vous porterez à cette demande et vous prions d’agréer, Monsieur, l’expression de nos sentiments les meilleurs.

Monique Gélinas  
Coordonnatrice du secrétariat  
de la commission